



OFICINA DE VIVIENDA

SERVICIOS Y PROGRAMAS

Para obtener la información más reciente sobre los programas y servicios de vivienda en la ciudad, suscríbese a **eNews**. Visite www.alexandriava.gov y haga clic en Contáctenos e inscríbese para acceder a eNews. Luego seleccione "Affordable Housing Opportunities" (Oportunidades de vivienda asequibles).

Asistencia de vivienda por COVID-19:

alexandriava.gov/114737

421 King Street, Suite 215
Alexandria, VA 22314

703.746.4990

alexandriava.gov/housing

Para obtener más información en español, llame al 703.746.4990 y presione la opción número 1.

RECURSOS PARA COMPRADORES DE VIVIENDA

alexandriava.gov/74590

Préstamos de asistencia para adquisición de vivienda y unidades asequibles para adquisición de vivienda

Ofrece préstamos sin intereses con pago diferido para ayuda con el pago inicial o gastos de escrituración para la compra de propiedades asistidas por la ciudad.

Elegibilidad: Compradores de primera vivienda con ingresos bajos y moderados que ganan hasta el 100 % de los Ingresos Promedio del Área (Area Median Income, AMI) *(consulte los límites de ingresos en la página 2)*

Contacto: Vicente Espinoza | 703.746.3087
vicente.espinoza@alexandriava.gov

Financiamiento con interés reducido

Proporciona acceso a fondos que reducen las tasas de interés hipotecario para el financiamiento de Virginia Housing a través del programa de Asociaciones Patrocinadoras y Comunidades Revitalizantes (Sponsoring Partnerships and Revitalizing Communities, SPARC).

Elegibilidad: Compradores de primera vivienda con ingresos bajos y moderados que ganan hasta el 100 % del AMI *(consulte los límites de ingresos en la página 2)*

Contacto: Vicente Espinoza | 703.746.3087
vicente.espinoza@alexandriava.gov

Asesoramiento para compradores de vivienda

El asesoramiento y la capacitación gratuitos en inglés y español para compradores de vivienda dan a los compradores de primera vivienda acceso a tasas de interés inferiores a las del mercado ofrecidas por Virginia Housing y a los préstamos de asistencia para la compra de vivienda de la ciudad.

Contacto: Virginia Housing, 877-843-2123
vhda.com (consulte la sección [Homebuyer \[Comprador de vivienda\]](#))

PLAN MAESTRO DE VIVIENDA

Para obtener más información sobre las políticas, los objetivos de vivienda asequible y las herramientas y programas de implementación *housing for all* de la ciudad, visite alexandriava.gov/HousingPlan.

¿ENFRENTA UNA CRISIS DE VIVIENDA?

Llame al 703.746.5700

Envíe un mensaje de texto al 703.346.5599

Visite alexandriava.gov/DCHS

RECURSOS PARA INQUILINOS

alexandriava.gov/74591

Unidades de arrendamiento asequible

Proporciona información sobre recursos de arrendamiento asequibles.

Elegibilidad: Inquilinos con ingresos bajos y moderados

Contacto: Gwen Lassiter | 703.746.3086
gwen.lassiter@alexandriava.gov

Eche un vistazo a nuestra encuesta de apartamentos 2021 en alexandriava.gov/housing ([sección Renter Resources \[recursos para inquilinos\]](#)) para comparar complejos de apartamentos en toda la ciudad.

Para otras opciones, incluyendo arrendamientos **con accesibilidad para personas con discapacidades**, en Virginia, visite también virginiahousingsearch.com.

Servicios de asesoramiento en vivienda y para arrendadores-inquilinos

Brinda asistencia en las controversias relacionadas con vivienda entre los arrendadores y los inquilinos, y proporciona servicios de asesoramiento en vivienda.

Elegibilidad: Todos los inquilinos de la ciudad

Contacto: Gwen Lassiter | 703.746.3086
gwen.lassiter@alexandriava.gov
Goodman Okpara | 703.746.3080
goodman.okpara@alexandriava.gov

Cupones de vivienda pública y elección de vivienda (sección 8)

La Autoridad para el Redesarrollo de la Vivienda de Alexandria (Alexandria Housing Redevelopment Authority, ARHA) es propietaria y administradora de viviendas públicas en la ciudad y administra cupones de elección de vivienda.

Contacto: Janell Diaz, 703.549.7115 ext. 173
401 Wythe Street, Alexandria, VA 22314
arha.us

Asistencia para reubicación

Proporciona información a arrendadores e inquilinos sobre las políticas y opciones de reubicación de vivienda.

Elegibilidad: Todos los inquilinos de la ciudad

Contacto: Virginia Patton | 703.746.3083
virginia.patton@alexandriava.gov

Programa sobre modificación de accesibilidad de arrendamiento

Ofrece subvenciones de hasta \$50,000 a aquellos inquilinos que reúnan los requisitos necesarios y tengan discapacidades físicas que requieran la realización de ajustes para accesibilidad. Asistencia de "minisubvenciones" con modificaciones de hasta \$1,500.

Elegibilidad: Inquilinos de bajos ingresos con discapacidades que ganen hasta el 80 % del AMI *(consulte los límites de ingresos en la página 2)*

Contacto: Brandi Collins | 703.746.3084
brandi.collins@alexandriava.gov

¿REÚNO LOS REQUISITOS PARA RECIBIR ASISTENCIA?

Los hogares deben cumplir con los requisitos de ingresos para ser elegibles para ciertos programas de vivienda en la ciudad. Los límites de ingresos varían según el programa y el tamaño del grupo familiar y se basan en los ingresos promedio regionales calculados por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE. UU. (Housing and Urban Development, HUD). Consulte la tabla a la derecha para conocer los límites de ingresos para 2021.

% de ingresos promedio del área (AMI)	Límites de ingresos anuales para 2021 por tamaño del grupo familiar				
	1-persona	2-personas	3-personas	4-personas	5-personas*
30 % de los AMI	\$27,100	\$31,000	\$34,850	\$38,700	\$41,800
40 % de los AMI	\$36,120	\$41,280	\$46,440	\$51,600	\$55,760
50 % de los AMI	\$45,150	\$51,600	\$58,050	\$64,500	\$69,700
60 % de los AMI	\$54,180	\$61,920	\$69,660	\$77,400	\$83,640
HUD 80 %	\$57,650	\$65,850	\$74,100	\$82,300	\$88,900
80 % de los AMI	\$72,240	\$82,560	\$92,880	\$103,200	\$111,520
100 % de los AMI	\$90,300	\$103,200	\$116,100	\$129,000	\$139,400

Fuente: HUD; Oficina de Vivienda
**También se aplican límites de ingresos para grupos familiares de más de 6 personas*

RECURSOS PARA PROPIETARIOS DE VIVIENDA alexandriava.gov/97057

Programa de préstamos para rehabilitación de vivienda (Home Rehabilitation Loan Program, HRLP)

Ofrece préstamos de pago diferido sin intereses de hasta \$135,000 (hasta \$75,000 para condominios) para abordar violaciones de códigos, problemas estructurales, descontaminación de plomo, mejoras energéticas y otras reparaciones.

Elegibilidad: Propietarios de vivienda con ingresos bajos y moderados que ganan hasta un 80 % de los AMI (consulte los límites de ingresos)

Contacto: Arthur Thomas | 703.746.3091
arthur.thomas@alexandriava.gov

Asesoramiento y capacitación

Ofrece servicios de recursos y referencias, así como asesoramiento, sobre una variedad de temas que incluyen gestión financiera, presupuesto personal, incumplimiento de pagos y morosidad, prevención de ejecuciones hipotecarias y derechos y responsabilidades relacionados con la propiedad en un condominio y asociación comunitaria.

Elegibilidad: Todos los residentes de la ciudad
Contacto: Vicente Espinoza | 703.746.3087
vicente.espinoza@alexandriava.gov

Para obtener más información sobre los Programas de ayuda fiscal para bienes raíces de la ciudad destinados a personas mayores, personas discapacitadas y veteranos con discapacidad relacionada en un 100 % con el servicio militar, visite alexandriava.gov/TaxRelief o llame al 703.746.3901 (seleccione la opción 6).

RECURSOS POR DISCRIMINACIÓN PARA ACCESO A VIVIENDA

Oficina de Derechos Humanos

La Oficina de Derechos Humanos de la ciudad hace cumplir las leyes antidiscriminación al investigar los presuntos casos de discriminación en diferentes áreas, que incluyen:

- la venta o el arrendamiento de viviendas
- publicidad de viviendas
- ajustes o modificaciones por discapacidad
- préstamos para la compra, construcción, renovación o reparación de viviendas

Contacto: Miladis Martínez Gutiérrez, 703.746.3140
alexandriava.gov/humanrights

Pruebas de acceso igualitario a la vivienda

Realiza pruebas de acceso igualitario a la vivienda para detectar casos de discriminación en los mercados de arrendamiento y venta de vivienda y en préstamos hipotecarios.

Contacto: Goodman Okpara | 703.746.3080
goodman.okpara@alexandriava.gov

Capacitación para agentes inmobiliarios y administradores de propiedades

Ofrece seminarios de capacitación sobre leyes de acceso igualitario a la vivienda a empresas inmobiliarias y de administración de propiedades.

Contacto: Melodie Seau | 703.746.3078
melodie.seau@alexandriava.gov

OTROS RECURSOS DE VIVIENDA

Ayuda a las personas sin vivienda y asistencia para el pago de rentas

Departamento de Servicios Humanos y Comunitarios

- El Centro de Evaluación de Servicios para Personas sin Vivienda sirve como portal de acceso para quienes buscan refugio de emergencia o se enfrentan a la condición de no tener una vivienda.
- La Oficina de Servicios Comunitarios proporciona asistencia en el pago de rentas a personas de bajos ingresos que cumplan determinados requisitos y que enfrentan una crisis de vivienda.

Para solicitar estos servicios, llame al 703.746.5700 o envíe un mensaje de texto al 703.346.5599. Para obtener más información, visite alexandriava.gov/DCHS.

Refugios

[Alexandria Community Shelter \(Refugio Comunitario de Alexandria\)](#)

2355-B Mill Road, Alexandria, VA 22314 703.746.3660

[Carpenter's Shelter \(incluido David's Place Day Shelter \[Refugio Diurno David's Place\], y Winter Shelter \[Refugio de Invierno\]\)](#)

930 N. Henry Street, Alexandria, VA 22314
703.548.7500

Servicios de reparación de viviendas

Rebuilding Together proporciona reparaciones para el hogar, modificaciones de seguridad y mejoras en la eficiencia energética gratuitas a los propietarios de viviendas que reúnan los debidos requisitos. Para obtener más información, llame al 703.836.1021 o visite rebuildingtogetherdca.org.

Asistencia de combustible

El **Departamento de Servicios Sociales de Virginia** ayuda a los hogares de bajos ingresos a través del Programa de asistencia de combustible. Solicite la asistencia a través del DCHS o visite dss.virginia.gov/benefit/ea.

Asistencia jurídica para la prevención de desalojos

Servicios Jurídicos del Norte de Virginia (Legal Services of Northern Virginia, LSNV)

El personal y los voluntarios de LSNV brindan asesoramiento jurídico y representación en audiencias administrativas y en tribunales a hogares de bajos ingresos. Para obtener más información, visite lsnv.org o llame al 703.778.6800.

Asociación para la Prevención del Desalojo de Alexandria (Alexandria Eviction Prevention Partnership, AEPP)

Para obtener más información, llame al 571.351.3272 o envíe un correo electrónico a volunteerAEPP@alive-inc.org